

BURG HARDEGG



Burg Hardegg, eine der mächtigsten und besterhaltenen Wehranlagen Österreichs und eine der ältesten Mitteleuropas, erhebt sich auf einem Granitsporn aus dem romantischen Thayatal, inmitten des Nationalparks. Zu sehen: Wehranlage und Burgräume, romanische Kapelle (auch für Hochzeiten zur Verfügung, Tel.: 02916/400), Kaiser-Maximilian von Mexiko-Museum, Khevenhüller-Ausstellung und Waffensammlung der Fürsten Khevenhüller-Metsch (letztere ist nur mit Führung zugänglich!).

HRAD HARDEGG

Hrad Hardegg je jedním z nejmohutnějších a nejzachovalejších obranných hradů v Rakousku a nejstarších ve střední Evropě. Leží na žulové skále v romantickém Podují, ve středu Národního parku. K vidění: Opevnění a hradní pokoje, kaple v románském stylu (k použití i pro svatby – tel. 2916/400), museum mexického císaře Maximiliána, Khevenhüller – výstava/museum, sbírka starých zbraní (přístupná jen s průvodcem).

HARDEGG CASTLE

Hardegg Castle is one of the most powerful and best maintained Austrian castles of the early middle age and one of the oldest in middle Europe. It rises above the National Park and the Thaya Valley from its stone hill. What to see: the fortifications and the castle rooms, the romanesque chapel, Emperor Maximilian of Mexico Museum and the Khevenhüller Exhibition. The armoury and dungeon can only be seen with a guided tour.

OFFEN/OTEVŘENO/OPEN:

1. 4.–30. 6., 1. 9.–15. 11. – täglich/denně/daily 9.00–17.00
1. 7.–31. 8. – täglich/denně/daily 9.00–18.00

Tel.: +43 (0) 2949/8225, Fax: +43 (0) 2949/7003
E-Mail: schloss@pilati.de, <http://www.hardegg.tk>

„Ich danke Ihnen für Ihr aufopferungsvolles persönliches Engagement, das Sie den österreichisch-tschechischen kulturellen Beziehungen widmen und das zu deren festem Bestandteil geworden ist“
Dr. Rudolf Jindrák, Botschafter der Tschechischen Republik in Österreich.
Mai 2005

„Děkuji Vám za Vaši obětavou osobní angažovanost, kterou věnujete rakousko-českým kulturním vztahům a která se stala jejich pevnou součástí“
Dr. Rudolf Jindrák, velvyslanec České republiky v Rakousku.
Květen 2005



Peter Turrini, Acryl auf Hartfaser, 1997

„Eine Auswahl von Bücher und Postkarten finden Sie im Schloss-Shop!“

„Výběr knih a pohlednic najdete v zámeckém obchůdku!“

„In the shop the visitor can discover a wide range of books and postcards of the different artists!“

FÜR DEN KLEINEN HUNGER:

HOTEL ** PRESTIGE**
Hotel Prestige
Znojmo, Pražská 100, tel.: 00420 515 224 595
www.hotel-prestige.cz



Cafésalon Kaiserin Maria Theresia
Im Barockschloss Riegersburg, www.schloss.riegersburg.at



Hotel Gasthof Failler „Zum Goldenen Lamm“
2095 Drosendorf, Hauptplatz 27, Tel.: +43 (0) 2915/2327



Hotel Restaurant Althof Retz
Althofgasse 14, 2070 Retz, PO Box 2070,
Tel.: +43 (0) 2942/3711, Fax: +43 (0) 2942/3711 55
E-Mail: reservierung@althof.at, <http://www.althof.at>

„KURATORIN DR. CORNELIA EIBL“
www.ernst-fuchs.at
e-mail: cornelia.eibl@vienna.at



Prag – 180 km; Wien – 95 km; Krems und Brno – 80 km;
Hollabrunn – 60 km; Eggenburg und Horn – 30 km; Znojmo – 25 km;
Retz – 20 km; Drosendorf – 15 km; Geras – 10 km; Hardegg – 8 km
Nächster Flughafen / next airport / nejbližší letiště: Wien
Nächster Bahnhof / next railway station / nejbližší nádraží: Retz



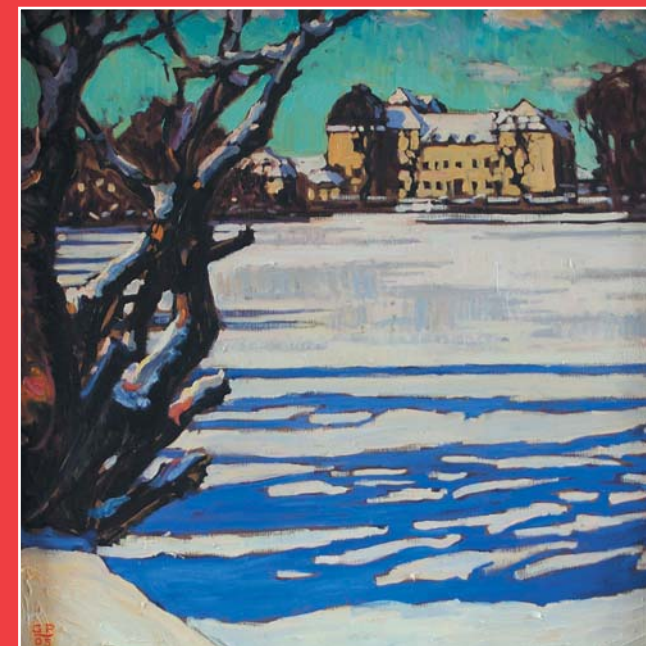
GENERELLE INFOS / VŠEOBECNÉ INFORMACE / GENERAL INFORMATION

Übernachtungsmöglichkeiten in / Možnost ubytování v / Accommodation in:

– Hardegg, Langau, Geras, Retz, Drosendorf, Gars, Horn, Fraint/Vranov n. Dyjí, Znaim/Znojmo
– Für weitere Tipps und Informationen kontaktieren Sie / Pro další tipy a informace kontaktujte / For more tips and information please contact: RETZERLAND, Tel.: +43 (0) 2942/20010, E-Mail: office@retzer-land.at, <http://www.retzer-land.at>

Vermietung für Feste möglich / Pronájem pro oslavy je možný / Renting of premises possible
Kontakt: Frau Leidwein, E-Mail: 1808@aon.at

BAROCKSCHLOSS RIEGERSBURG NIEDERÖSTEREICH



GOTTFRIED PENGG-AUHEIM „BAROCKSCHLOSS RIEGERSBURG“, Öl auf LW, 2005

EXPRESSIONISMUS SONDERAUSSTELLUNG

unter der Schirmherrschaft des Österreichischen Kulturministeriums, des ORF und der Botschaft der Tschechischen Republik in Wien, in Zusammenarbeit mit dem Kreis Východina und mit freundlicher Unterstützung der Sendung „kultura.cz“ von Česká Televize Brno

13. Mai bis 6. November 2005
täglich von 9 bis 17 Uhr (im Sommer bis 19 Uhr)



SPARKASSE

GAGGENAU

ORF

GEFÖRDERT DURCH
Niederösterreich kultur

DOROTHEUM
SEIT 1707



Wolfgang Herzig: IM ATELIER 1995/96 Öl auf Leinwand

Zur Zeit der Donaumonarchie begann der künstlerische „AUFBRUCH IN DIE MODERNE“. Der aus Mähren stammende Maler Anton Kolig, gründete mit Franz Wiegele, Anton Mahringer und Sebastian Isepp den „NÖTSCHER KREIS“. Es ging um Schönheit, Natur, Heimat, Soldaten, Leid.

Jenseits der neuen Grenzen schuf der tschechische Bildhauer Jan Štursa in den zwanziger Jahren Skulpturen, geprägt von nationalistischem Pathos.

Mit der Ausstellung „EXPRESSIONISMUS“ wird ein Bogen zur zeitgenössischen Malerei gespannt. Klassische Themen wie Porträt, Landschaft, Genreszenen werden von berühmten Künstlern virtuos paraphrasiert. Unter vielen anderen: FRANZ GYOLCS, XENIA HAUSNER, WOLFGANG HERZIG, ALFRED HRDLICKA, MARIA LASSNIG, FERDINAND MELICHAR, GOTTFRIED PENGG-AUHEIM.



Ferdinand Melichar: SCHWIMMERIN 2005 Öl auf Leinwand, 2004

V době dunajské monarchie začalo umělecké „HNUTÍ MODERNÍHO SMĚRU“. Anton Kolig – malář pocházející z Moravy založil s Franzem Wiegelem, Antonem Mahringerem a Sebastianem Iseppem „NÖTSCHERSKÝ SPOLEK“. Šlo v něm především o krásu, přírodu, vlast, vojáky a utrpení.

Na druhé straně nové hranice tvořil ve dvacátých letech sochy, ovlivněn národním patosem, český sochař Jan Štursa.

Výstavou „EXPRESSIONISMUS“ bylo vytvořeno spojení se současným malářstvím. Klasická témata jako portrét, krajina, žánrové scény jsou virtuózně parafrázovány známými umělci. Mezi mnoha dalšími k nim patří: FRANZ GYOLCS, XENIA HAUSNER, WOLFGANG HERZIG, ALFRED HRDLICKA, MARIA LASSNIG, FERDINAND MELICHAR, GOTTFRIED PENGG-AUHEIM.

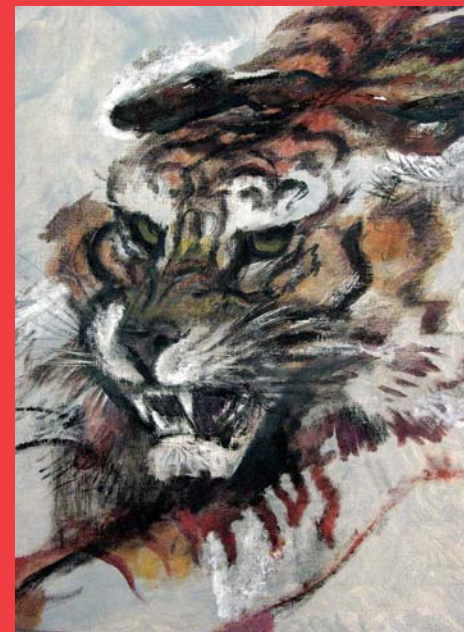


Jan Štursa: „BAUKUNST“ 1917

The artistic Start into Modernism movement occurred at the time of the „Donaumonarchie“, exemplified by the works of Anton Kolig, a painter of Moravian origin and his contemporaries Franz Wiegele, Anton Mahringer and Sebastian Isepp the „NÖTSCHER KREIS“. The themes of beauty, nature, the home, soldiers (military service or war) and pain were highlighted by them.

Across the border, the Czeck artist Jan Štursa, created in the Twenties, sculptures influenced by a nationalistic pathos.

The EXPRESSIONISMUS Exhibition, aims to develop the relationship with contemporary art and classical themes such as portraiture, landscape and daily life are displayed in the paintings of well-known artists such as FRANZ GYOLCS, XENIA HAUSNER, WOLFGANG HERZIG, ALFRED HRDLICKA, MARIA LASSNIG, FERDINAND MELICHAR, GOTTFRIED PENGG-AUHEIM.



Jungnickl: TIGER, Öl auf Leinwand



Xenia Hausner: TEMPO Acryl auf Hartfaser 2004

BAROCKSCHLOSS RIEGERSBURG



Barocke Schlossanlage, Meisterwerk österreichischer Baukunst (Architekt Franz Anton Pilgrams einziger Profanbau) an einem idyllischen Teich gelegen. Sommersitz des K.K. Statthalters N.Ö. Graf Khevenhüller und später der Fürsten Khevenhüller-Metsch. Station Maria Theresias auf der Reise nach Prag.

Zu sehen: Prunkräume ausgestattet mit Familienmöbeln aus dem 18. Jh., funktionstüchtige Herrschaftsküche, Kapelle (auch für Hochzeiten), antiker Hundefriedhof und Cafésalon Kaiserin Maria Theresia.



BAROKNÍ ZÁMEK RIEGERSBURG

Barokní zámek, mistrovské dílo rakouského stavitelského umění (jediná světská stavba architekta Františka Antonína Pilgrama) leží na břehu romantického rybníka. Letní rezidence císaře a krále, místopředsedů Dolního Rakouska, hraběte Khevenhüllera a později knížat Khevenhüller-Metsch. Zastávka císařovny Marie Terezie při její cestě do Prahy.

K vidění je například: reprezentační místnost s rodinným nábytkem z osmnáctého století, fungující panská kuchyně, kaple (k použití i pro svatby – tel. 02916 400), starověký hřbitov pro psy a kavárna Císařovny Marie Terezie.



THE BAROQUE PALACE OF RIEGERSBURG

Baroque ensemble, masterpiece Austrian building skill (Architect Franz Anton Pilgram's unique secular work) next to a peaceful little lake. Summer residence of the K.K. Governor of Lower Austria Count Khevenhüller and later Princes Khevenhüller-Metsch. Empress Maria Theresia's resting place on her way to Prague.

What to see: furnished drawing-rooms, fully equipped old kitchen, Chapel, unique dog cemetery and Cafésalon Empress Maria Theresia.

OFFEN/OTEVŘENO/OPEN:

1. 4.–30. 6., 1. 9.–15. 11. – täglich/denně/daily 9.00–17.00
1. 7.–31. 8. – täglich/denně/daily 9.00–19.00

Tel.: +43 (0) 2916/400, Fax: +43 (0) 2916/400 32
E-Mail: pilati@eunet.at, <http://www.schloss-riegersburg.at>

“Nur 5 km entfernt erwartet in Langau das GASTHAUS LENZ die Schlossbesucher für Mittags- oder Abendessen, – Tel. 02912 402“

Ein Mitglied von: / Člen / A Member of: Via Imperialis and Retzerland



VIA IMPERIALIS
Burgen, Schlösser und Stifte im Herzen Europas

